

## UN VIN POUR CHAQUE PLAT...

### Le Sylvaner

Frais, léger et fruité, il accompagne avec bonheur les fruits de mer, les poissons et la charcuterie.

### Le Pinot Blanc

Équilibré, souple et nerveux, il s'emploie partout où l'usage d'un vin blanc sec s'impose.

### Le Riesling

Vin sec, racé au bouquet distingué, c'est le roi des Vins d'Alsace. Il convient d'une façon idéale pour les poissons, les fruits de mer et la choucroute. Il accompagne parfaitement les plats les plus raffinés.

### Le Pinot Gris

Opulent et corsé, il aime la bonne chair, le foie gras, le rôti succulent, il constitue en outre un apéritif de grande classe.

### Le Pinot Noir

Vin corsé et admirable de rondeur, il accompagne les rôtis, les gibiers, les viandes rouges et les grillades.

### Le Muscat d'Alsace

Sec, mais délicieusement bouqueté, il constitue un merveilleux apéritif et un délicieux vin de réception. Il accompagne merveilleusement vos plats d'asperges.

### Le Gewurztraminer

Racé, corsé et bien charpenté, d'un bouquet élégant qui enveloppe le nez et remplit la bouche. Il charmera vos réceptions à la fois à l'apéritif et au dessert.

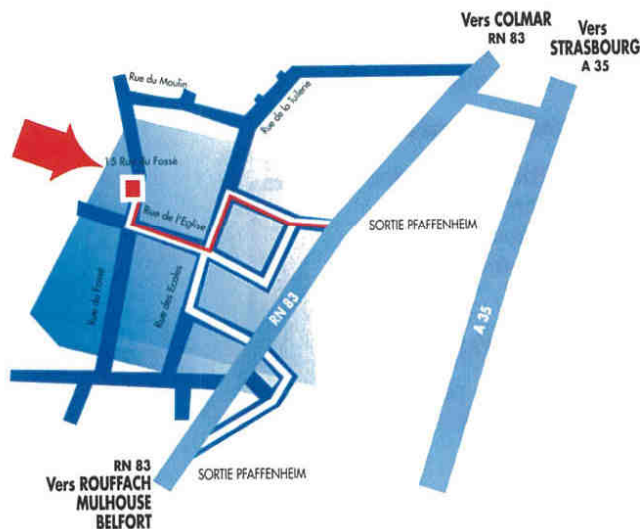
### Crémant d'Alsace

Symbole de fête, d'une fraîcheur discrètement fruitée. Il est le vin de toutes les circonstances.

**Vendanges Tardives et Sélection de Grains Nobles**  
Fleurons de notre production, ces nectars révèlent une richesse de saveurs et de parfums onctueux et moelleux. Ces vins forcent votre admiration et se délectent en intimité, entre amateurs.



Notre cave est ouverte tous les jours de 8h30 à 12h et de 14h à 19h et le dimanche sur demande.



15 RUE DU FOSSE  
68250 PFAFFENHEIM  
TEL. 03 89 49 60 83  
FAX 03 89 49 76 61  
e.mail : vin.h.martischang@free.fr  
site : vins.martischang.free.fr

*Domaine du Mittelburg*

VIN D'ALSACE - CRÉMANT D'ALSACE  
GRAND CRU STEINERT - VENDANGES TARDIVES  
GÎTE RURAL

*Henri Martischang*  
VINS FINS D'ALSACE  
VOTRE VIGNERON

VIGNERON-INDEPENDANT

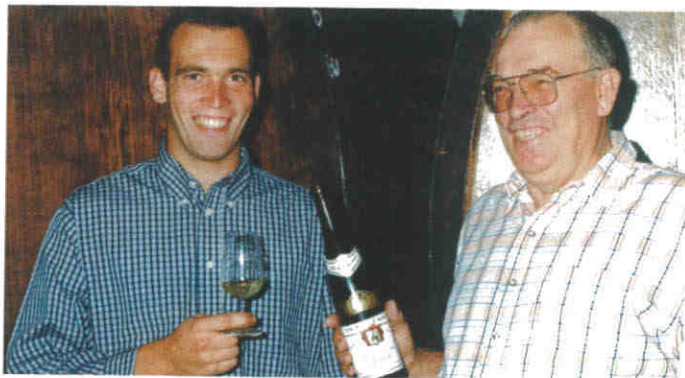
15 RUE DU FOSSE  
68250 PFAFFENHEIM

*Domaine du Mittelburg*  
Vins Fins d'Alsace  
*Depuis 1559*

Europ'Imprim • Rouffach



DE NOTRE VIGNE A VOTRE TABLE



## LA QUALITÉ, UNE TRADITION FAMILIALE...

Chers clients et amis...

Comment vous parler de nos Vins d'Alsace ?

Des grands vins dont la tradition se perpétue de père en fils depuis 1559.

Des vins, vinifiés dans le plus grand respect des méthodes ancestrales, des vins élevés par nos soins attentifs, des vins honorés de nombreuses distinctions, citations, médailles qui font notre fierté et feront bien sûr la vôtre.

Lors de votre prochain passage en Alsace, venez déguster le verre de l'amitié et visiter notre cave dans un passé chargé d'histoire... Le Domaine du Mittelburg est riche des vestiges de son ancien Château et de sa cave du 16<sup>e</sup> siècle...

A bientôt...

Henri Martischang & son fils Michel

Liebe Kunden und Freunde

Was sollen wir Ihnen über unsere elsässischen Weine erzählen ?

Die großen Weine haben eine Tradition, die sich seit 1559 vom Vater auf den Sohn vererbt hat. Natürliche Weine, die unter genauer Beachtung der überlieferten Methoden gekeltert werden, Weine die mit besonders Sorgfalt ausgebaut werden, schließlich zahlreiche mit Goldmedaillen ausgezeichnete Weine, die unser Stolz sind und auf die auch Sie stolz sein werden.

Wir laden Sie ein, bei Ihrer nächsten Durchfahrt im Elsaß, mit uns das Glas der Freundschaft zu genießen, und unserem geschichtlich reichen Keller zu besichtigen. Das Gebiet Mittelburg ist reich von den Überresten seines alten Schlosses und seines Kellers aus dem 16. Jahrhunderts.

Dear customers and friends,

We would like to present you our Alsatian wines : Famous wines which have been perpetuated since 1559 from one generation to the next. Natural wines traditionally produced with care and attention, according to the way our ancestors used to produce them, wines which won medals, wines that are our pride and will be yours as well.

During your next trip to the Alsace come and see us to toast one's friendship, and to visit our cellars with a historical past. On the domaine you will find the traces of its former castle and its cellar of the 16th century. Looking forward to seeing you soon.



## Offrez à votre table les grands Vins d'Alsace d'Henri et Michel Martischang, issus de cépages prestigieux qui tiennent toutes leurs promesses...

Racés, corsés et fruités, tels sont les maîtres mots qui définissent les vins du Domaine du Mittelburg. Issus du célèbre vignoble de Pfaffenheim, forts d'un savoir-faire minutieux et d'un souci constant de qualité, ces vins plongent leurs racines dans plusieurs siècles d'histoire.

## LES TRÉSORS DE NOTRE RÉCOLTE

### Un Grand Cru classé : Steinert

Ce grand cru est issu d'un terroir calcaire homogène dans le Dooger oolithique recouvert en aval d'éboulis pierreux d'où le nom de Steinert.

Son sol, son sous-sol, son exposition font la différence et valent au Steinert des vins inspirés au caractère bien affirmé, marqués par des arômes originaux et complexes. Les Grands Crus Steinert, avec leurs saveurs nobles, seront les précieux compagnons de vos réceptions et fêtes.

### Des grands Vins médaillés

#### Des traditionnels Alsace

Sylvaner, Pinot Blanc, Riesling, Pinot Gris, Muscat, Gewurztraminer, Pinot Noir.

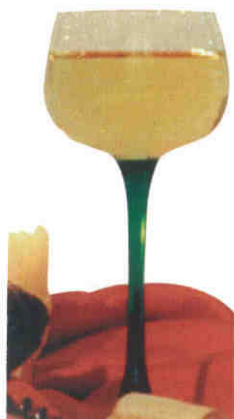
### Un Crémant d'Alsace,

### Des Vendanges Tardives et des Sélection de Grains Nobles,

### Des Eaux-de-Vie,



Le sigle du Vigneron Récoltant Indépendant signe l'authenticité du vin élevé et mis en bouteille à la propriété.



## LA FIERTÉ DU DOMAINE

Au Domaine, une grande exigence est de règle, celle de la perfection, celle-ci est largement récompensée, nos vins sont très souvent cités au guide Hachette et chaque année ils obtiennent de nombreuses médailles aux différents concours (Colmar, Macôn, Concours des Vignerons Indépendants et Concours du Monde).

Des distinctions particulières ont ennobli notre Domaine :

- Le GEWURZTRAMINER GRAND CRU STEINERT 2005 Vendanges Tardives a obtenu une médaille d'Or au Concours du Gewurztraminer du Monde.
- Le GEWURZTRAMINER 2005 en Sélection de Grains Nobles 2\*\* au Guide Hachette.
- Le RIESLING 2005 Sélection de Grains Nobles une médaille d'Or au Concours du Riesling du Monde et 1\* au Guide Hachette.
- Le RIESLING Grand Cru Steinert 2006 a lui aussi reçu une médaille d'Or au Concours du Riesling du Monde.

## NOTRE GITE RURAL



Vos vacances sans contrainte avec tout le confort dans la tradition de l'hospitalité alsacienne...

Renseignement sur demande au 03 89 49 60 83 ou par mail : [vin.h.martischang@free.fr](mailto:vin.h.martischang@free.fr)  
site : [vins.martischang-free.fr](http://vins.martischang-free.fr)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération